


CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании





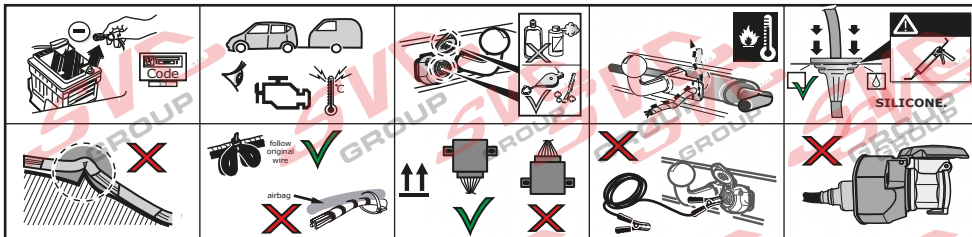
testování zátěžová zkouška
 www.svcgroup.cz

Таžné zařízení elektro přípojka originální Typový List PE-059-D1

13 pinů



- CZ** Přehled produktu Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- SK** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- GB** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Produktübersicht Elektro-Einbauszut für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Carrellata dei prodotti Cablinggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pines / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RUС** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724

SILICONE
 Diagrams showing correct application of silicone sealant to electrical connections.

Typový List
 Product overview / Produktübersicht / Aperçu des produits / Carrellata dei prodotti / Descripción del producto / Productoverzicht / Тип листа


Datum of provedení montáže: / Date of installation:
 Technick Jméno/Name / Podpis/Signature:
 Razítko / Stamp:

- Přípojka pro vozidla s přípravou vozu pro tažné zařízení - určeno pro vozidla s příplatkovou přípravou elektro instalace vozu pro přípojku tažného zařízení.
 - Automaticky odpojuje couvací radary PDC
 - neodpojuje mlhové světlo vozu po připojení přívěsného vozíku - pokud tuto funkci vyžadujete je potřeba přibojednat příslušnou rozšiřující sadu dle typu vozidla.

CZ Ohňi bychom vyžaduje sdělit, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontovaný správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Ohňi těchto soustav a jejich montáží přípojky podléhá zrušením bez záruky a odškodnění dle Ústavy. Je to typicky tyto síťové a přívěsné přípojky, je-li před zahájením montáže elektropřípojky. Neplatí tato ustanovení, maximálně zařízením na připojení je podobné popsané v této příloze. Musí být ověřeno následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle pokynů výrobce, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a dodatkové montážní od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná - určeno pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektropřípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropřípojky pro tažné zařízení. Přidání diagnostických kódování nastává podle pokynů výrobce vozidla. Poprpadě nastave dle přílohy systému vozidla (napr. Poprpadě pomůcky) musí být samostatně označeny varováním "nový úkol". Ne diagnostika používat vždy aktuální kódy - při instalaci nových. Při zastavení aktuálních dle datu nebo SVC GROUP montážní pokyny nelze fotografovat a záznamy ch můžete následně ověřit pomocí QR kódu. Pozor! Jednotky vozidla musí být nezapnuty a zkontrolovány a případně dlehy z montáže vymazány. Některé jednotky se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřování přívěsné funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřování přívěsné funkce vozidla. Některé výrobce automobilů se aktivně brání dodatečné montáži elektropřípojky a nebo falšného zařízení a má se stať, že vám nepojde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svojim klientom s diagnostikou aktivovať profesionálne pomôcku v niektorom servisnom stredisku SVC GROUP po celý ČR a SR.

Citroën	Peugeot	Fiat
C4 Hatchback & Coupé 10/2004 >> 11/2010	307 Hatchback & SW 03/2005 >> 04/2008	Scudo 01/2007 >>
C4 Picasso 10/2006 >> 03/2011	308 Hatchback & SW 07/2007 >> 10/2008	Ulysse 01/2007 >>
C4 Grand Picasso 10/2006 >> 03/2011	3008 04/2009 >> 11/2009	
CS II Hatchback & Break 10/2004 >> 09/2008	407 Sedan & SW 05/2004 >> 07/2008	
CS III Sedan & Tourer 03/2008 >> 09/2008	407 Coupé 10/2005 >> 12/2010	
C6 01/2006 >>	807 11/2005 >>	
C8 11/2005 >>	5008 06/2009 >> 10/2010	Lancia Phedra 01/2007 >>
Berlingo 04/2008 >> 10/2011	Expert 01/2007 >>	
Jumpy 01/2007 >>	Partner 04/2008 >> 10/2011	
	Toyota Pro Ace 04/2013 >> 01/2016	

QR kódem stáhnete aktuální a rozšířené montážní návody



GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Overhead circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual. The following information are to be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notes and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a trailer hitch. The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built in, the functional addition must be programmed to install operation according to the diagnostic instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant 'trailer operation'. In the event of functional problems, troubleshooting should be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat, Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger vorbehalten. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Bei Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbauszets muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller originalmäßig geliebt. Bei Funktionsproblemen sollte die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN Tarkeimmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

- CZ** Seznam dílů montážní sady
- SK** Zoznam dielů montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteilliste

- FR** Liste de pièces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RU** Список деталей комплекта сборки

Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ	Cervená	Žlutá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová
SK	Cervena	Zltá	Oražová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnedá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Svĕtle zelená	Tmavĕ zelená	Svĕtle modrá	Tmavĕ modrá	Přirodní barva	Bĕžová
EN	Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige
DE	Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Heligrün	Dunkelgrün	Helblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige
FR	Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Bleu	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige
IT	Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige
ES	Roto	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige

Parametry pinů a zařízení

	↔	↔	↔	↓ 1-8	↔	☀	☀	Reverse	↔	↔	↓ 10	—	↓ 9
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	-	-
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WH/BK	WH/RD

